UMOR GERMAN LA ZI
(Selecţie şi traducere de Victor Ştir)

Editura Karuna Bistriţa, 2009
Editura Karuna Bistriţa – recunoscută de Consiliul Naţional al Cercetării Ştiinţifice din învăţământul Superior (CNCSIS) www.cnesis.ro

UMOR GERMAN LA ZI
(Selecţie şi traducere de Victor Ştir)

Jucaţi de fapt la Lotto?...
Nu, şi totuşi câştig la fiecare extragere!...
Cum aşa?
Sunt stomatolog!
*
Psihiatrul întreabă: şi când aşi observat întâia dată că îi faceţi plăcere?
Când i-am plătit impozitul.
*
Ce se întâmplă când se întâlneşte un Fiat cu Škoda? Un FIASKO!!!
*
Ghici ce primeşte un polonez la majorat. Maşina ta! Glume despre medici
*
După terapie doctorul îi spune pacientului: Aşa domnule Mayer, ridicaţi-vă. Timpul dumneavoastră a trecut.
*

Fritz are febra. Franz telefonează şi spune: Doctore, fratele meu mai mic are febră.

Cât de mare.

Aşa, două trepte.

*

Un ginecolog bun, unul rău şi un chirurg plastician stau înaintea spitalului. Dintr-odată suflă vântul înaintea lor o hârtie de 100 de euro. Cine o va lua? Ginecologul prost! De ce? Chirurgul plastician nu se deranjează pentru o sută de euro şi ginecolog bun nu există.

*

Doctorul către pacient: Sunteţi bolnav de moarte şi vă mai rămâne puţin de trăit! Pacientul: Cât mai am? Doctorul: Zece. Pacientul: Zece ce? Ani, luni, săptămâni? Doctorul: Nouă…

*

O soră de spital spune: Domnu' Doctor, domnu' doctor eu am un nod în sân?

Cine face d-astea? spune doctorul revoltat.

*

Ce au comun un câine ciobănesc şi un doctor ginecolog?

Amândoi au nasul umed.

Doctorul: După nouă vei muri.

Pacientul: 9 ce? 9 ani, luni săptămâni sau…

Doctorul: 8…7…6…5…

*

O femeie de 82 de ani merge la ginecolog: Domnule doctor eu cred că mi-a venit ciclul.

El o investighează şi spune: Nicio panică, este numai rugina de pe sterilet.

*

Domnul Maier vine la doctor. Domnul Maier: Domnule doctor, domnule doctor, eu nu mai pot privi viitorul! Domnul Doctor: De când aveţi aceasta?

Domnul Maier: De poimâine.

*

Vine un bărbat la doctor şi spune: Domnule doctor,

nu-mi mai merge piele înapoi.

Doctorul zice: Nu o mai da înainte.

*

Pacientul: Spune-ţi-mi adevărul, domnule doctor: Boala mea este foarte rea?

Ce înseamnă rea? Să o spunem aşa: Când vă voi vindeca voi fi renumit în toată lumea.

*

Doctorul de pe salvare către asistenta începătoare: I-aţi luat pacientului nr. 12 sânge? Da, dar nu a curs nicio picătură peste şase litri.

*

Pacientul: Şi chiar, operaţia acesta nu e atât de periculoasă?

Medicul: Am făcut-o de o sută de ori.

Pacientul: Atunci m-am liniştit…

Medicul: O dată poate să mai meargă!

*

Medicul oculist către pacient după investigaţie:

Mă mir într-una cum ne-aţi putut găsi!

*

Medicul către pacient: Am pentru dumneavoastră o veste bună şi una proastă. Cea bună: mai aveţi de trăit 24 de ore. Pacientul: Ce? Şi cea proastă? Medicul: Am uitat să vă spun ieri.

*

Ce diferenţă este între un medic şi bunul Dumnezeu?

Bunul Dumnezeu ştie că El nu este medic.

*

Pacientul merge la doctor îngrijorat de necazul potenţei. Zice doctorul: Avem un nou preparat pe bază de fosfor şi acesta sigur ajută. Pacientul replică: Aţi înţeles greşit domnule doctor. Trebuie să stea sculată nu să strălucească.

Pacientul: Aud continuu un clopoţit în urechi! Medicul: Nu te mai băga acolo!

*

O doamnă merge la medic. Îi zice medicul:

dezbrăcaţi-vă vă rog. Doamna întreabă: Şi unde să-mi pun hainele? Natural peste măsură, medicul spune: Peste ale mele…

*

La riscuri şi efecte secundare, roadeţi ambalajul exterior şi scuturaţi medicul sau farmacistul.

*

Medicul are pentru pacientul său două veşti. Una bună şi alta proastă. Prima, cea bună, cere pacientul. Medicul: Aşadar, penisul dumneavoastră s-a mărit cu ceva. Oh, asta e minunat, face pacientul. Şi acum cea proastă! Medicul: E mort…

*

Ce deosebire este între un pitbull şi un medic de la urgenţă? Pit bullul îşi lasă victima când e moartă…

*

Pacienta către medic: Când vă urmez dieta, mănânc la iarbă. Nicio problemă, iarba nu are decât opt calorii.

*

Care este diferenţa între chirurg, internist, psiholog şi un patolog? Chirurgul poate tot, dar nu ştie nimic! Internistul ştie totul, dar nu poate nimic! Psihologul nu poate nimic, nu ştie nimic, dar are despre toate de spus câte ceva!

Patologul poate totul, ştie totul, dar vine întotdeauna prea târziu!

Aţi greşit uşa, i-a spus ginecologul unui vizitator. Eu sunt specialist în suferinţele femeilor!…

De aceea vin eu la dumneavoastră, explică bărbatul. Eu sufăr cumplit sub nevasta mea!

*

Pe recomandarea unui medicament: Atenţie, Medicamentul poate duce la oboseală.

La aceasta nu m-am gândit, dacă tabletele sunt de somn!

*

Medicul întreabă: Fumaţi?

Nu.

De băut, beţi?

Nu.

La acestea, medicul: Degeaba mă şicanaţi, tot vă găsesc eu ceva!

*

Vine Hansi cu broasca la medic şi acesta întreabă mirat: Ce s-a întâmplat cu voi?

Broasca răspunde: Eu am un abces la fund.

*

Domnule doctor, unde mă duceţi?

La morgă.

Dar eu nu sunt mort de tot.

Nici noi nu am ajuns încă acolo.

Vine la farmacie un bărbat şi spune: trebuie să iau un pachet cu sare de acetil salicilic.

Atunci farmacistul: Vreţi să spuneţi aspirină.

Bărbatul: da, exact, niciodată n-am putut ţine minte prostul ăsta de cuvânt.

*

Medicul către pacient: Câte ore dormiţi pe zi? Cel mai mult două până la trei ore, domnule doctor. Asta-i destul de puţin!

Mi-e destul, noaptea dorm aproape zece ore!

*

Infirmiera către medic: Domnule doctor, domnule doctor! Ipohondrul de la 202 a murit!

Atunci medicul: No, acum chiar că întrece orice măsură…

Medicul: De asemenea, eu nu pot să înţeleg ce găseşti în alcool? Pacientul: Bine, atunci am să vin când veţi putea fi obiectiv.

*

Domnul Müller a fost dus la spital cu amândouă urechile arse. Atunci medicul întreabă: ce aţi putut face? Mă odihneam şi a a sunat telefonul, a răspuns domnul Müller. Atunci de ce aveţi amândouă urechile arse? A întrebat medicul. A trebuit să sun medicul de la ambulanţă, a răspuns pacientul.

*

Binecunoscut pacient la nutriţionist: Domnule doctor, peştele este sănătos?

Cred că da, la mine a fost rareori în tratament.

*

Cum a mers operaţia? a şoptit chirurgul uşor palid.

Oh, Doamne, am înţeles abia la autopsie.

*

Ce este ipocrizia?

Este când medicul îţi doreşte însănătoşire.

*

După operaţie, medicul şef îi spune pacientului: Nu vă faceţi griji, în două săptămâni sunteţi afară. Aşa sau aşa.

Spune pacientul doctorului: nu pot să mă hotărăsc între operaţie şi moarte.

Doctorul: Cu puţin noroc le puteţi avea pe amândouă.

*

Pacientul îl întreabă pe doctor: E rău cu mine, domnule doctor? Doctorul: Aşa o placă nu aş fi vrut să-mi cumpăr în locul dumitale.

*

La ginecolog:

Aşadar, doamnă Beck, am o veste bună pentru dumneavoastră. Domnişoara Beck: vă rog!

Aşadar, domnişoară Beck, am o veste destul de proastă pentru dumneavoastră…

*

Vine un bărbat în bluză în salon şi o întreabă pe pacienţi: Cât de înalţi sunteţi? 1 metru 80, domnule doctor. Bărbatul: Nu sunt doctorul, sunt tâmplarul.

*

Tânărul şeic priveşte prin peretele de sticlă al izolatorului. Întreabă sora: Cât de sus este copilul dumneavoastră?

Primele două rânduri.

*

Domnule doctor, domnule, eu am diaree, pot să fac

baie? Da, când vei umple vana.

*

Întreabă bătrâna doamnă bogată pe medicul plastician: Domnule doctor aţi putea încerca să mă operaţi şi pe mine?

Medicul a privit-o o vreme şi a spus:

Din nefericire nu, decapitările sunt interzise în ţara noastră.

*

Citiţi deci numerele dinainte!

Ce numere?

Na, cele de pe tablă!

Care tablă?

Cea de pe perete.

De pe care perete?

Domnule, dumitale nu-ţi trebuie lentile, ci un câne de orbi. Ce să fac cu un câine orb?

*

Pacientul. Domnule doctor, nu am niciodată acest sentiment, cinstit.

Doctorul: Dumneavoastră glumiţi.

*

Un bătrân de 82 de ani, la doctor. Săptămâna viitoare mă mai însor o dată, domnule doctor. Frumos. Câţi ani are mireasa? Optsprezece, explică bătrânul. Oh, Doamne! a spus doctorul. Trebuie să vă previn că orice activitate în pat poate fi mortală.

OK a spus bărbatul. Dacă moare, moare.

*

Pacientul s-a trezit din anestezie şi a spus mirat: Domnule doctor, barba dumneavoastră a crescut, a durat atât de mult operaţia?

În primul rând mă cheamă Petru – şi în al doilea, eu am avut întotdeauna barbă!

*

Când beau cafea din nefericire mă dor ochii… Încearcă atunci să iei mai întâi lingura de pe ceaşcă.

Pacientul: Domnule Doctor, eu aud tot timpul voci,

dar nu văd pe nimeni. Doctorul: Când se întâmplă aceasta deci?

Întotdeauna când telefonez.

*

Vine un bărbat la dentist şi medicul spune:

Dinţii sunt în regulă, dar carnea dintre ei trebuie scoasă afară.

*

Bună ziua, domnule doctor, problema mea este că voi fi ignorat. Următorul vă rog.

*

Glume despre şcoală

Învăţătoarea spune: Cine îmi face o frază cu seminţe şi a semăna poate merge imediat acasă. Micul Fritz s-a anunţat: Bună ziua împreună. Mâine ne împrăştiem iar.

*

Noua învăţătoare, tânără, foarte frumoasă şi cu o faţă dementială era văzută dezbrăcată de toţi copii din clasă. Astăzi scriind la tablă şi micul Fritz a strigat imediat: Doamna învăţătoare este rasă sub braţul drept! Frizişor, spune ea, eşti rău crescut! Du-te acasă, azi nu vreau să te mai văd! OK, Friţişor merge acasă şi nu este deloc supărat pentru ziua liberă. Ziua următoare învăţătoarea desena ceva cu stânga: Şi sub braţul stâng este rasă! Îmi ajunge, a spus învăţătoarea, du-te acasă! Săptămâna aceasta nu trebuie să te mai deranjezi. Şi o să-i sun şi pe părinţii tăi! Frizişor a avut trei minunate zile libere. Luni s-a arătat iar la şcoală până la ora a patra au mers toate bine. Atunci a adus creta, a rupt-o şi a ridicat-o iar. Băieţi, asta a fost, a strigat Frizişor luându-şi rucsacul. Ne mai vedem la anul!

La şcoală: Ai auzit? Directorul nostru a murit şi mă întreb tot timpul cine a mai murit cu el.

Cum cu el?

Da, în anunţ scrie: Cu el a murit cel mai capabil colaborator al nostru…

*

Spune învăţătoarea: Petra, spune cum face larg la gradele de comparaţie.

Mai larg, cel mai larg!

Bine, acum, Nicole, cuvântul înalt! mai înalt, cel mai înalt! Super! Acum Susana, zi tu adânc!

Suzana a roşit intens şi spunea cu dificultate: adânc… ah, mai adânc ah, ah, da, ah, ce frumos e!…

*

Interesat să se informeze, tatăl: Na, cum a fost astăzi la chimie copile? Deloc plictisitor, a zis băiatul, la chimie am învăţat cum se fabrică explozivul! Şi mâine ce veţi face la şcoală?

La care şcoală?

*

Dacă spun: Am mâncat la amiazi, ce timp este? A întrebat învăţătorul. Poftă bună, a spus alb Hans-Peter.

*

Ferdi se ruga: Doamne, drăguţule, Tu toate le poţi face, de aceea te rog fă Roma capitala Franţei căci aşa am scris eu în lucrarea de la geografie.

*

La clasă, învăţătoarea explica: Există creaturi, la care simţurile sunt mai puternic dezvoltate decât la oameni. Cine poate da exemplu un animal care vede mai bine ca omul?

Vulturul, a spus Rudi.

Corect şi cine miroase mai bine decât omul? e următoarea întrebare a învăţătoarei.

Aceasta trebuie să o ştie Hans: Trandafirul.

*

Învăţătoarea o întreabă pe Uschi şi primeşte răspunsul: Sunteţi uitucă. Ieri m-aţi întrebat acelaşi lucru şi v-am răspuns, nu este clar ceva!

*

Dacă tu înveţi bine, în clasa următoare facem o călătorie frumoasă, a promis tatăl.

Elmar se bucură, şi previne urmarea: Da, tată, dar e la fel de frumos şi acasă.

*

Învăţătorul îi întreabă pe copii: Cine poate să-mi dea

un exemplu prin care să arate că cinstea durează cel mai mult?

Eu, domnule învăţător, a răspuns Heiner, dacă eu îmi copiez tema la matematică o termin una-două, dacă o fac singur durează mult mai mult.

*

Cine ştie care sunt cele mai mari descoperit din ultima sută de ani? a întrebat învăţătorul.

*

„Ce pasăre nu-şi construieşte singură cuibul?” îl întreabă profesorul pe Klaus.

„Cucul!” Corect. Şi de ce?”

Pentru că locuieşte într-un ceas!

*

„În Argentina este foarte cald”, spunea unchiul din călătorie. – „Nu înţeleg asta”, s-a mirat Gabi. „Profesorul ne-a spus că de acolo ne vine carnea congelată!”

*

Învăţătoarea: „Ce desenezi acolo, Anita?” „Un viţel!”

„Şi unde-i este coada?”

„Încă în creion!”

*

La lecţia de aritmetică profesorul întreabă: „Tatăl tău merge de la A la B cu patru km pe oră. Unchiul tău de la B la A cu cinci km pe oră. Unde se întâlnesc?”

La care Kurt: „În următoarea crâşmă de pe stradă!”

*

Învăţătorul întreabă: „Dacă mama ta îţi dă doi covrigi la şcoală şi tu mănânci unul câţi îţi rămân?”

„Rămâne mai departe foamea!”

*

În prima clasă: „Care este jumătatea lui patrusprezece?” a fost întrebat Klausi de învăţătoare.

„Nu ştiu, dar prea mult nu poate fi…!

*

„Care este cea mai mică zonă împădurită din Germania?” spune o întrebare de baraj.

„Odenwald”, a scris Rudi.

„Total greşit”, spune învăţătorul, „cum te-ai gândit la aceasta?” „Există un cântec: Un copac în Odenwald”.

*

La şcoala special sanitară s-a predate despre bolile periculoase. Când Gabi s-a întors acasă, a spus: „Când voi fi moartă, am să mă las să-mi facă disecţie, deoarece voi putea şti, de ce am murit”.

Şi deja mergi la şcoală? îl întreabă unchiul pe nepotul mai mic Klaus. Sigur, explică el mândru.

Apoi unchiul întreabă şi ce faci tu la şcoală?

Aştept până se închide.

*

Cum este cu putinţă? Mai mult de douăzeci de greşeli în dictarea ta, spune tatăl arătându-şi supărarea. La care Harald: Le găseşte învăţătorul nostru care le caută cu lumânarea.

*

Învăţătorul întreabă la şcoală, de ce girafa are gâtul atât de lung? Günther ştie: Pentru că gâtul i-e atât de sus!

*

Tatăl este foarte dezamăgit de Joachim: Ţi-am promis chiar un Mercedes dacă iei bacalaureatul şi cu toate acestea ai căzut iar. Ceai făcut tot acest timp?

Am făcut carnetul de şoferi

*

Şi mergi cu drag la şcoală? l-a întrebat mătuşa pe Kurt. Merg cu drag, vin cu drag, dar vremea dintre astea nu-mi place deloc…

*

De ce ai lipsit ieri de la şcoală? vrea învăţătorul să ştie. Nu ştiu, explică Thomas, dar aici e scuza, încă nu am citit ce aţi predat.

*

Glume despre viagra

*

Se întâlnesc doi bătrâni de şaptezeci de ani. Unul către celălalt: mă, de când iau viagra mă simt ca la douăzeci de ani. Celălalt replică: Asta nu-i nimic, pe mine

mă încurcă al dracu’ la munca în grădină.

*

Casa a doi homosexuali arde. Spune unul: Şi acum Dieter, trebuie se luăm de la spate (capăt)?

*

Ce au în comun Disnay Land şi viagra. La amândouă se aşteaptă mai bine de două ore pentru două minute de plăcere.

*

De ce bătrânii iau viagra când merg la azil? Ca să nu cadă din pat noaptea.

*

Viagra trebuie luată şi înghiţită foarte repede, altfel se înţepeneşte gâtul.

*

De ce introduce vecinul tot mai multe pilule de viagra în rezervor? Ca să-i stea maşina ţeapănă în curbă.

*

De ce nu există pastile viagra pentru femei? Pentru că şi-ar pierde tot sângele.

Când viagra ar avea un mare rol? Atunci când ar ameninţa cu dispariţia animalul din om.

*

La dracu’, viagra! Înainte am fost rege. Acum poate fi oricare.

*

De când iau viagra, ştiu unde pot să-mi agăţ pălăria.

Există trei categorii de viagra: uşoară, mijlocie şi Bill Clinton.

*

Noua pastilă viagra-un fel de ecstasy pentru bătrâni.

*

Ai încercat până acum să iei viagra? Da, şi aşa am rămas.

*

Ce însemnă How de you de viagra? Cum merge, cum stă?…

*

De ce austriecii aruncă viagra în pădure. Pentru ca pomul de Crăciun să aibă suporţi.

*

Cum se ajunge mai repede la o linie specializată? Introducând viagra în doza telefonului.

*

De ce dau ţăranii vacilor viagra. Ca să nu trebuiască să le lege sus cozile.

Cum aşa că actorii iau iar atât de multă viagra? Ca să nu le fie foame.

*

De ce acum există viagra şi pentru femei?

Ca să poată sta drepte în bucătărie.

*

Concluzia este că viagra a scăzut într-atâta pentru că femeile nu o mai fabrică.

*

La care medic este de mers când ai luat prea multă viagra? La medicul militar…

*

De ce a aruncat diva de la operă cu viagra în public? Pentru că îl dorea în ovaţie!

Politice

Ce diferenţă este între teatru şi Bundestag (parlamentul federal german)?

În Bundestag sunt actori mai bine plătiţi.

*

Erich Honecker a ţinut un discurs despre dezvoltarea socialismului. „Dragi tovarăşe şi tovarăşi, anunţă el tare, dezvoltarea socialismului nu s-a oprit! Deja astăzi socialismul acoperă o cincime din suprafaţa pământului! Şi curând va acoperi o şesime, o şeptime, o optime, va fi a noua parte, a zecea parte şi aşa spre întreaga suprafaţă”.

*

Se întâlnesc Merkel şi Schröder în stomacul lui George Bush. Spune Schröder: „Cred că Bush m-a mâncat”.

La care Merkel: „N-aş putea spune asta, eu am venit

înăuntru prin altă parte.

*

George W. Bush alerga în fiecare dimineaţă în acelaşi parc. Într-o dimineaţă el a depăşit o drăguţă prostituată. Ea strigă spre el: „50 dolari?” – George răspunde înapoi: „5 dolari!” Ea s-a simţit umilită şi a mers mai departe, iar George şi-a urmat traseul. În zilele următoare şi-au făcut alergarea în acelaşi loc şi cu aceeaşi conversaţie: 50 dolari?” – ”5 dolari!”

Două săptămâni mai târziu, s-a hotărât Laura să-l însoţească pe George al ei la alergare. Astfel perechea prezidenţială alerga şi curând a apărut prostituata. George a umilit-o şi spera să nu vină în acea zi. Când amândoi au depăşit-o pe prostituată ea a spus: acum iată ce ai primit de cinci dolari!

*

Schröder într-o călătorie la Bush în SUA.

Bush o vede pe Doris şi îl întreabă pe Schröder: „Este Prima Doamnă?”

Schröder: „Nu, a patra, a mea!”

*

După războiul din Irak reprezentantul lui Sadham vorbea cu cele zece sosii ale sale. Am o veste bună şi una rea. Toate sosiile au fost mirate. Cea bună-Saddam a supravieţuit… Acum cea rea, şi-a pierdut o mână.

*

Cum se poate face sub această mare coaliţie o cât de mică avere? Trebuie să fi avut una mare înainte!

*

Cine au fost primii trei politicieni?

— Trei regi sfinţi! Întâi i-au pus la muncă pe toţi, apoi şi-au îmbrăcat robele şi au plecat în călătorie.

*

Războiul este singurul fel în care Dumnezeu îi mai poate învăţa geografia pe americani!

*

Învăţătoarea întreabă la şcoală ce este un deces. Primul elev spune „Când îmi pierd portofelul cu banii!”

„Nu” spune învăţătoarea „aceasta se numeşte pierdere!”

Al doilea elev spune: „Când se face o gaură în acoperişul nostru şi ne plouă!”

„Nu” spune învăţătoarea iarăşi, „asta ar fi un doliu pentru noi!”

Al treilea elev spune: „Când cancelară Republicii Federale ar muri!” „Exact” spune învăţătoare, acesta ar fi un adevărat deces, fără doliu şi fără pierdere!”

Glume politice

Schröder a vine în cer şi e salutat de Sfântul Petru. El priveşte în jur şi vede un uriaş număr de ceasuri. Schröder îl întreabă pe Petru ce trebuie să însemne aceasta. „Aici, fiecare govern din lume are un ceas. Când guvernul face o greşeală, arătătorul este dus din spate înainte”. Schröder a privit încă o dată în jur şi a întrebat: „Şi unde este ceasul german?” „Oh „făcu Petru, „este atârnat în bucătărie ca ventilator!”

*

Cineva merge la frizer şi îi spune: Aş vrea să am un aspect mai atractiv şi vă rog, faceţi-mi o frizură ca a lui Gregor Gysi”.

„Nu cred că v-ar sta bine o astfel de frizură”, a răspuns frizerul, „aveţi părul prea des pentru aşa ceva”.

„Na bine, atunci faceţi-mi una ca a lui Jürgen Trittin”. „Credeţi-mă, nici aceasta nu se potriveşte cu faţa dumneavoastră”. „Renunţ atunci, una obişnuită”.

„Bine, doamna Merkel, una obişnuită!”

*

O doamnă vârstnică merge la bancă, doreşte să-şi deschidă un carnet de economii şi să depună 1.000 de euro.

Ea întreabă: „Vor fi în siguranţă banii mei la dumneavoastră?” Casiera: „Sigur că da!”

Ea întreabă mai departe „Şi ce se întâmplă dacă banca o să cadă?” Casiera: „Atunci se ridică banca central a landului!”

Ea întreabă: „Şi dacă o să cădeţi?”

Casiera: „Atunci apare banca federală!”

Doamna în vârstă mai întreabă o datăl: „Şi dacă o să falimentaţi?” Casiera: „Atunci cade guvernul şi măcar aceasta trebuie să valoreze pentru dumneavoastră 1.000 euro!”

*

George W. Bush şi Tony Blair se întâlnesc să mănânce cu invitaţii în Casa Albă.

Un invitat îl întreabă: „Domnule preşedinte despre ce discutaţi dumneavoastră împreună o zi întreagă?”

„Facem planuri pentru al treilea război mondial”.

„Şi cum va arăta?”

Bush: „Vom omorî 4 milioane de musulmani şi un medic stomatolog…”

Oaspetele priveşte derutat: „Cum un stomatolog?”

Tony Blair îl bate pe umăr pe Bush şi spune: „Ţi-am spus George, că nu vor fi întrebări despre musulmani…”

*

Ce face doamna Merkel cu lucrurile vechi?

Le îmbracă.

*

Vine un şomer la Gerhard Schröder şi întreabă: Aveţi o slujbă pentru mine? La care Schröder: „Da, stai numai în birou, nu faci nimic şi iei 32.000 euro pe lună”. „Spuneţi-mi, vreţi să mă peştiţi? Cu asta aţi început!”

*

Cum vine ministrul Steinbrück la muncă?

— Cu autostopul.

*

Mama lui Gerhard Schröder îşi vizitează urmaşul urmaşul la cancelarie. Schröder povesteşte entuziast despre serviciul său. „Am o maşină de serviciu uriaşă, mii de subordonaţi, o locuinţă demenţială şi câştig o mulţime de bani! Şi la toate astea am ajuns doar prin eforturi proprii!”

Aici mama spune: „Aceasta este grozav, Gerd. Dar ai numai grijă, să nu ţi le ia toate Sozis!”

*

Care este diferenţa între BMW şi PDS?

— BMW-ul are mai multe locuri…

*

George Bush, Donald Rummsfeld şi Arnold Schwarzenegger merg în Munţii Stâncoşi să se plimbe.

Odată stăteau în faţa unui defileu. Peste, atârna un pod distrus. Imediat a venit o zână şi a spus: „Când pişătorile voastre vor avea lungimea mai mare de 30 cm veţi putea trece peste defileu. Arni scoate mândru 19, 5 cm.

Rummsfeld 10, 1 cm şi Bush 5 cm.

Când George erau pe pod le-a spus celor doi: „Băieţi, aţi avut noroc că a mea a fost ţeapănă.

*

Georg W. Bush a venit în Germania şi a întâlnit-o pe Angela Merkel. El s-a uitat la ea mirat şi s-a gândit: „Hmmm, şi Germania are arme biologice!

*

Doi trecători hrănesc porumbeii. Spune unul: „Porumbeii sunt ca şi politicienii”. „Cum adică? Întreabă celălalt. „La care vine răspunsul „Cât sunt jos ne mănâncă din palme. Dar când ajung sus ni se cacă pe cap!”

*

Schröder, Fischer şi Merkel zboară într-un elicopter peste landul Hessen. Spune Schröder: „Dacă arunc jos o bancnotă de o sută de euro se bucură un hessan!” Spune Fischer: „Dacă arunc 10 euro atunci se bucură zece hessani! Spune Merkel: „Dacă arunc o sută unu euro se bucură o sută de hesani!” La care pilotul: „Dacă nu vă ţineţi gura atunci vă arunc eu jos pe toţi trei şi se va bucura întreaga Germanie!

*

Cea mai scurtă glumă la casa regală engleză: Lady Die (de la Diana)!

*

Cum se zice alegeri pierdute în chineză? Schar-Ping!!! (nume de om politic german).

*

De ce nu se ascunde Helmut Kohl? Pentru că nu-l caută nimeni!

*

Egon Krenz e circumspect. Helmut Kohl vine iar direct.

*

Ştii cel mai nou hit al formaţie Pink Floyd? Alt Brit în zid…

*

Cum inaugurează Helmut Kohl un teren de tenis?

Taie plasa!

*

Shakespeare despre cancelarul Germaniei: varză sau pară? aceasta este întrebarea…

*

Ce deosebire este între un telefon şi un politician?

— Telefonul se poate suspenda dacă se autoadmnistrează.

*

Trei oameni discutau despre cea mai veche meseries. Chirurgul, convins: „Păi, este sigur. Eva a fost făcută dintr-o coastă a lui Adam, iată că noi chirurgii avem cea mai veche meserie”. „Inginerul a pus ordine şi a început să lucreze pământul”.

Acum zâmbeşte politicianul: „Dar ce credeţi, cine a creat haosul?”

*

Un om a ajuns în cer şi trecea pe lângă un copac în care atârnau clopoţei sunători.

Omul: „Ce este cu pomul ăsta?”

Sfântul Petru: „Acesta este pomul minciunii. De fiecare dată, când pe pământ minte cineva, sună un clopoţel”.

Omul stă un moment şi dintr-odată cade copacul cu un zgomot asurzitor.

Omul: „Sfinte Petre, ce s-a întâmplat?”

Sfântul Petru: „Oh, acum este sesiune parlamentară!”

*

Bill Clinton şi Papa au murit în aceeaşi zi. Dintr-o greşeală este trimis Papa în iad şi Bill Clinton în cer. Eroarea a fost repede observată şi amândoi s-au întâlnit iar în lift când voiau să meargă în sus sau în jos.

Papa: Bine, acum că ne vedem m-aş bucura foarte mult să o cunosc pe fecioara Maria!

Clinton: Oh, veniţi mai târziu, cam peste douăzeci de minute!

*

Un avion în plină cădere. Cinci pasageri sunt la bord şi numai patru paraşute. Primul pasager spune: „Eu sunt Shaquille O'Neill, cel mai bun baschetbalist din NBA. Echipa Lakers are nevoie de mine şi nu pot muri".

Aşa că a luat prima paraşută şi a sărit.

Al doilea pasager, Hillary Clinton, spune: „Eu sunt soţia preşedintelui Statelor Unite. Sunt cea mai important femeie din lume, sunt senatoare de New York şi potenţial preşedinte al SUA". Ea s-a legat în paraşută şi a sărit.

Al treilea pasager, George W. Bush, spune: „Eu sunt preşedintele Statelor Unite ale Americii. Eu am o responsabilitate uriaşă în politica lumii. În afară de aceasta sunt cel mai înţelept preşedinte din istoria acestei ţări, aşa că nu pot muri vizavi de responsabilitatea faţă de poporul meu".

Şi-a luat pachetul şi a sărit.

Al patrulea pasager, Papa, spune celui de al cincilea, un şcolar de zece ani: „Eu sunt deja bătrân. Mi-am trăit viaţa ca om bun şi preot aşa că îţi cedez ţie ultima paraşută..."

La aceasta replică tânărul: „Nicio problemă, există pentru dumneavoastră o paraşută. Cel mai deştept preşedinte al Americii a luat ghizdanul meu..."

*

George W. Bush a avut un atac de inimă şi a murit, apoi a fost trimis direct în iad unde diavolul îl aştepta pregătit. „Nu prea ştiu ce trebuie să fac", a spus diavolul, „Tu eşti în mod cert pe lista mea, dar nu mi-au rămas camera libere. Dar dacă oricum aparţii iadului, trebuie să

găsim o soluţie.

Am aici o pereche mai veche, nu pe atât de rea ca tine. Îl las pe unul liber şi tu poţi să-iei locul, numai că trebuie să te hotărăşti când". „Asta sună bine", s-a gândit George, şi diavolul a deschis. Înăuntru l-a văzut pe Ronald Reagan într-un uriaş costum de înot, în apă, scufundându-se şi ieşind. Tot aşa şi iar aşa…

„Oh, nu", a spus George, „asta nu-i pentru mine. Afară de asta eu nici nu sunt un bun înotător…"

Diavolul a deschis a doua uşă. El l-a văzut pe Richard Nixon într-o cameră plină de pietre, cu un ciocan de lemn sfărmând mineralul la nesfârşit…

„Nu, am problem cu umărul. Ar fi un chin pentru mine, zi de zi să sparg piatră" spune George. Diavolul a deschis a treia uşă. Înăuntru, întins pe podea, Bill Clinton. Peste el, aşezată Monica Lewinsky făcea ce ştia mai bine. George nu credea ochilor.

„Na bun, asta aş putea face şi eu", a spus bătându-şi mâinile. Diavolul râzând „OK, Monica, tu poţi pleca!"

*

Ce înseamnă prescurtarea DIANA? Dispărută Iată Azi Naşpa Accident…

*

Există diverşi oameni politici cărora le place să-şi ţină gura ca şi când ar ţine un discurs.

*

Care este deosebirea dintre FDP şi un Opel Manta? Der Manta are mai multe locuri…

*

Ce face Angela Merkel, de pildă, cu hainele vechi? Foarte simplu: le poartă.

*

Care este cursul de schimb al zlotului, pfundului şi dolar? Un dolar este egal cu un pfund de zloţi.

*

Câţi ochi privesc afară din Primărie? Dublul găurilor din fund.

*

SPD –iştii fac curăţenie de primăvară: Schröder pe dreapta, Fischer pe stânga, La Fontaine a abandonat!

*

În depozitul de vin, clientul: „Vinul merge după varză (Kohl)!” Stăpânul: „Este corect! Deja în cabinet!”

*

Monika Lewinsky la Quiz. Întrebare: „Ce înseamnă ejaculat?” Monika: „O clipă, mi-e pe limbă…”

*

Ce au împreună sponsorii CDU şi o fertilizare artificială? Donatorii rămân întotdeauna anonimi.

*

Cu căsnicia sa, Joschka Fischer este un perfect şi unic verde, care respect principiul rotaţiei.

*

Helmut către Blüm: „Ultima iarnă ne-am încălzit la înţelegere!” Norbert: „Aha, de asta a fost aşa de frig la noi!”

*

Prinţul Charles este foarte trist. Calul său preferat trebuie să fie împuşcat pentru că a fost cu unul arab.

*

Doi americani au dat o lovitură asupra lui Boris Jelţin. Numele lor: Johnnie Walker şi Jim Beam…

*

Domnule Koch mă bucur să vă cunosc. Am auzit deja multe despre dumneavoastră”.

„Dar dovezi nu puteţi să-mi daţi deloc!

*

De ce se crede că Schussel cancelarul Austriei este electrician? Pentru că vrea să izoleze Austria!

*

Helmut: „Hannelore, spune-mi drept, ce preferi, un bărbat drăguţ sau unul deştept?”

Hannelore: „Nici… nici. Te iubesc numai pe tine”.

*

Helmut Kohl s-a despărţit după călătoria în China, pe aeroportul din Peking cu cuvinteleC Sunt un pechinez!”

*

Psihiatrul lamentându-se: „Aşadar, domnule deputat, nu vă pot ajuta cu nimic atâta timp cât îmi răspundeţi continuu: Fără comentarii!”

*

„Cancelarul federal a ţinut azi un foarte interesant discurs în faţa Parlamentului!” „Cum în faţa Parlamentului? Păi, nu l-au mai lăsat înăuntru?”

*

Claudia Noltea a avut un nefericit accident şi s-a rănit grav. De ce? Sacii cu aer nu s-au deschis; le-a fost scârbă…

*

Întrebare către Rita Säßmuth: „Aţi purta pantaloni dacă nu aţi avea picioare? „Nu, fireşte că nu. „Şi atunci de ce purtaţi acest BH (referire la sâni)?”

*

Milostivul Papă a hotărât să participe la toate şedinţele cabinetului Khol. Vrea să-şi ţină promisiunea de a fi întotdeauna unde păcatul (murdăria) este mai mare.

*

Clinton a clarificat că a avut o simplă relaţie emoţională cu Monica Lewinsky, dar nu a făcut sex. În orice caz, nu cu ea!

*

Interviu la sediul şefului de guvern federal: Presse: „Ce date deţineţi despre autostrăzi, domnule Kohl?” H. Kohl: „Despre aceasta întrebaţi-l mai bine pe ministrul transporturilor din cabinetul meu!”

*

La mormântul prinţesei Diana prinţul William l-a întrebat pe tatăl său Charles: „De ce este atâta lume aici?” „Asta se întâmplă întotdeauna când cântă Elton John…”

*

Întrebare către Angela Merkl: „V-a spus cineva că deja arătaţi ca şi Claudia Schiffer?” Merkl (bucuroasă): „Nu…”

„La aceasta m-am gândit eu”.

*

Kohl privea din fereastră: „Vreme luminoasă astăzi!” Un colaborator: „Dar încă este ceaţă deasă”. „Corect. Atunci pot să nu-l invit pe Strauß la Bonn”.

Parlamentul a hotărât legea ca organul prin care va fi stabilită moartea să fie creierul. Asta n-o să-i placă deloc lui Dieter Bohlen

*

Schröder şi Clinton stau într-un local în America.

Schröder bea o bere blondă, Clinton o bere brună. Clinton: „În sănătatea ta!”

Schröder: „În a ta brună!”

*

Există reprezentanţi ai aspiratoarelor care cumpără aspirator. Există reprezentanţi ai asigurării, care cumpără asigurări. Şi atunci există reprezentanţi ai poporului…

*

Helmut Kohl a venit de la guvern şi a întreabăt.

Hannelore: „A venit cineva?” „Da”. „Cine?” „Tu”. „Nu, eu voiam să întreb dacă a fost cineva aici?” „Da”. „Cine?” „Eu”.

*

„De ce pentru Schröder nu se mai derulează covorul roşu ca şi până acum pentru Helmut?” „Nu este necesar, de vreme ce el are unul verde, mişcător”.

*

Kohl voia să-l consoleze pe un architect şomer: „Când nu voi mai fi cancelar federal, atunci aş vrea să construiesc case”. Arhitectul: „Dacă dumneavoastră nu aţi fi fost cancelar, aş fi fost eu!”

*

Kohl ironic către Blüm: „În manta arăţi ca unul care mână cămile!” Blüm supărat: „Se poate, dar când sfârşim astea, tu trebuie să mergi înaintea mea!”

Saddam Hussein îi scrie lui Jasov [atunci Ministru al Apărăniţ: „Multe mulţumiri pentru rachetele sol-aer. Ele găsesc foarte bine aerul. Acum aşteptăm rachetele sol-avion”.

*

Verzii rămân în ciuda pacifistei lor aparenţe consecvenţi: „Ăsta da ordin militar – călătoria în timpul crizei se face cu mijloace publice şi muniţie recirculabilă!”

*

Hannelore:

„Helmut, spune-mi cât de departe de noi este Africa?” „Nu poate fi prea departe, administratorul clădirii Parlamentului federal este un negru şi el vine în fiecare dimineaţă cu bicicleta!”

*

În Washington DC s-a făcut un sondaj pe următoarea temă: 100 de femei au fost întrebate dacă au dorit vreodat să se iubească cu Bill Clinton. Două au răspuns cu „da”, două cu „nu” şi 96 „niciodată”…

*

La petrecerea dată de Reagan, a ajuns înaintea cancelarului renumitul jucător rugbi McGregor. Spune Kohl: „M-aş bucura foarte mult dacă mai târziu aţi putea să ne faceţi câteva demonstraţii de rugby”.

*

Într-un orăşel din Alabama: Un negru mort întins pe stradă, şi găurit de patruuzeci de gloanţe. Şeriful stă lângă el şi spune: „Oh blestematule, aşa o sinucidere îngrozitoare nu am văzut niciodată”.

*

Căsnicia era pe terminate. Ea strigă fuurioasă: „Trebuia să fii om politic”. „Ce vrei să spui cu asta?” „Pentru că nu ştii ce vrei şi când vrei ceva, nu poţi!”

*

Ştiri: Berlin în ciuda gravelor proteste ale populaţiei, mediei şi chiar ale unor apropiaţi, Wolfgang

Schäuble refuză penetrant să plece-ppppllaaahceeee. Să-şi ia la revedere.

*

Hans Dietrich Genscher mergea cu câinele său ciobănesc la plimbare, Tönt de partea cealaltă a străzii: „Ei… ce-i cu amărâtul din lesă? Genscher: „Acesta este un

câine ciobănesc german”. „Cine a vorbit cu tine?”

*

Angela Merkel este protagonist unei emisiuni de varietăţi. „Şi acum întrebarea hotărâtoare, doamna Merkel, câte insule sunt în Marea Nordului şi cum se numesc ele?” „Sunt foarte multe insule în Marea Nordului şi eu mă numesc Angela Merkel!”

*

Într-un club londonez pentru vârstnici, câţiva domni stau tăcuţi în jurul mesei. Primul a gemut. Al doilea şi mai profund. Al treilea a ţipat. Atunci al patrulea a spus: „Voi nu puteţi să politizaţi odată asta?!”

*

Un terorist tulbură Parlamentul federal. Toţi deputaţii se aruncă pe podea. Atunci teroristul a întrebat: „Unde este Gysi?”

Toţi deputaţii s-au ridicat şi au arătat spre Gysi: „Acolo! Acolo! Acolo!”

Teroristul spune: „O.K., Gregor, ia-ţi adio şi ţucă-te!”

*

Cancelarul federal are o audienţă la Papa… „Mă bucur aşadar, ca tocmai astăzi în ziua numelui dumneavoastră să pot fi aici”, spune luminos Helmut. Papa: „Dar, domnule Kohl, astăzi nu este Ioan, ci Paul”. Helmut: „Nu, dar al doilea…”

*

Un antreprenor vrea să-i facă o maşină cadou unui deputat cu influenţă. Politicianul spune: „Lăsaţi, această e corupţie”.

„Na, frumos, atunci vă cumpăr maşina cu zece mărci”. „Da? În cazul acesta primesc trei”.

*

Helmut Kohl trebuie să deschidă Olimpiada. Îşi ia hârtia cu discursul şi afară începe să citească:

„Zero, zero, zero, zero, „Consilierul se apleacă spre el şi îi spune:

„Domnule cancelar, aţi citit cercurile Olimpiadei…”

*

Cine poate face o carieră mai rapidă la noi? Există trei posibilităţi: Se spune politician după gură (metodă orală), politician care se târăşte (metodă anală), căsătorit cu fiică de politician (metodă vaginală).

*

Doi politicieni povesteau. Întreabă unul: „Domnule coleg, ce spuneţi nou, încă nou în grandiosul dumneavoastră discurs despre şomajul în rândul tineretului?” „Eu? Nimic”. „Acum ştiu. Voiam să ştiu, cum aţi mai formulat…”

*

Un ministru a avut un accident auto. Medicul a constatat o gravă fractură de craniu. „Va avea accidental urmări asupra posibilităţii de înţelegere?” a întrebat secretarul de stat. „Sigur că da!” „Dar va mai putea guverna?” „În orice caz, chiar pe jumătate mort!”

*

Joschka Fischer a izbucnit la tribunal şi a spus: „Kohl are o faţă ca bucile. „După judecată l-a întâlnit în cantina Parlamentului federal bând o cafea. L-a întrebat cu puţin dispreţ: „Na, domnule dr. Kohl, vă place clisma…”

*

Ronald şi Gerhard merg de-a lungul plajei.

R: „Hei, iată aici atârnă un braţ!” G: „Aici în faţă sunt două picioare!” R: „Aici corpul!” G: „Aici este capul, iată!” R: „Acesta este Klaus!” G: „Ah, Doamne, să sperăm că nu s-a întâmplat!?!”

*

Doi politicieni din partide diferite discută la o întâlnire electorală. Acum, insinuează unul: „Trebuie să contribuim cu mai mult, să câştigăm mai mulţi bani, dar numai cinstit!” „Şi cum se poate aceasta?” întreabă celălalt. „Am ştiut că dumneavoastră nu puteţi…”

*

Halder stă pe podul Dunării şi priveşte un bărbat în genunchi bând din râu. Halder a strigat către el: „Nu bea, apa este otrăvită!” Bărbatul întoarce capul şi spune: „Eu nu a înţelege-eu nu de aici. Halder: „Bea încet, cu

înghiţituri lungi…”

*

În timpul unei plimbări de-a lungul coastei, un om aflat la cură de soare îl întâlneşte pe cancelarul federal şi l-a întrebat: „Domnule Kohl, puteţi să-mi spuneţi, cât e ceasul?” „Doişpe fix!”

„Nu e mai mult?” „Nu, dragă Helmut, la noi nu va fi niciodată mai mult, căci totul începe la noi cu unul şi se reia continuu!”

*

La Frankfurt un trecător a căzut pe spate în stradă. Joschka Fischer a venit accidental la el, l-a ajutat să se ridice pe picioare şi a glumit. Pentru aceasta trebuie ca data viitoare să votaţi cu verzii”. „Tinere domn”, făcu tecătorul, „eu am căzut pe spate şi nu în cap!”

*

Ministrul britanic al transporturilor vrea să europenizeze Anglia şi să introducă circulaţia pe dreapta. Totuşi, neştiind dacă ideea este atât de bună a dat o regulă provizorie: În primele patru săptămâni vor circula numai busurile drepte. (În germană Busse înseamnă şi ţâţe) …

*

Kohl merge dincolo. Sfântul Petru îi dă ordin: „Înscrie-te la curăţatul duşumelelor”. „Ce? Eu, om de stat? Reagan ce face?” „El este grăjdar” „Şi Maggie Thatcher?” „mătură strada”.

„Asta este atroce. Deci nu mai există nicio speranţă?” „Nu, atâta timp cât un buchet atât de mare şade în birou!”

*

Conversaţie între Clinton, Puţin şi Schröder:

Puţin: „Eu am doisprezece păzitori, unul vrea să mă omoare. Din păcate nu sunt sigur, cine”. Clinton: „Drace, eu am douăsprezece practicante în biroul meu. Una are SIDA, dar care?” Schröder: „Băieţi, eu am doisprezece miniştri şi numai unul care ştie.

*

Helmut Kohl ar vrea să meargă la operă. Nu este sigur dacă mai sunt bilete şi se adresează şefului de

cabinet. Acela îi spune că trebuie să facă totul ca şi el şi va fi bine. Se merge la casă şi se zice: „Un bilet pentru Tristan şi Isolde!” Helmut: Şi am avut plăcerea biletelor pentru Helmut şi Hannelore!”

*

Boris Jelzin a supravieţuit unei căderi de avion şi a rămas trei ani în comă. Când s-a trezit l-a întrebat pe unul dintre consilierii săi:

„Care este starea afacerilor?” Răspuns: „Bun, fiecare an creştere 2%! „Câţi şomeri avem?” „Sub 1, 5%!”

Jelzin s-a mirat şi a întrebat: „Cât costă atunci o vodcă?” Răspuns:

„2 euro…”

*

Un profesorul întreabă la şcoală. Ce este o catastrofă?

S-a anunţat Fritz: Când moare hamsterul meu”. „Nu, replică profesorul, aceasta e nefericire, dar catastrofă ar fi de exemplu dacă guvernul nostru reunit ar veni la viaţă”.

Replică Fritz: „Dar acesta nu ar fi o nefericire…”

*

Cancelarul federal şi ministrul de finanţe Waigel se plimbă prin central capitalei Bonn. Kohl: „Uitaţi-vă la aceste preţuri: un pantalon 20 de mărci, un trenci 25 mărci şi un costum întreg 50 mărci! Acum se vede distinct succesul politicii noastre economice!” Waigel a pălit după documentare. „Domnule cancelar, aceasta este vitrina unei curăţitorii chimice”.

*

Un om politic occidental voia să discute cu locuitorii în timpul unei călătorii în China. În sfârşit, a găsit un vorbitor de engleză şi întreabă despre spaţii de locuit, condiţii etc. Apoi, vrea să ştie: „Aveţi în China alegeri?” Chinezul se arată întâia dată mirat şi răspunde: „Da, domnue, în fecale dilineaţă”.

*

Kohl, Blüm şi Waigel au fost întrebaţi care este cea mai mare cucerire tehnică. Waigel: „Automobilul. El dă

societăţii noastre necesara dinamicitate”. Blüm: „Zborul în cosmos. Ne deschide noi posibilităţi şi orizonturi”. Kohl: „Termosul. Vara, Hannelore îmi umple termosul cu ceai rece şi rece rămâne.

Iama cafeaua fierbinte rămâne aşa ziua întreagă. Şi acum întrebarea: De unde ştie termosul când este iarnă şi când vară?”

*

Helmut Kohl şi Franz Josef Strauß vin în cer.

Dumnezeu, care stă pe un tron de aur îl lasă la El mai întâi pe Helmut. Ajuns înaintea Lui este întrebat: „Acum spune fiule! Ce ai făcut bun în viaţa ta pământeană?”. „Eu am fost cancelar federal din partea unui partid creştin”. „Bine! Trebuie să rămâi la noi”. Apoi la chemat Dumnezeu pe Franz-Josef la sine şi i-a pus aceeaşi întrebare. Acesta s-a gândit un moment şi a spus: „În primul rând nu sunt fiul Tău. Şi în al doilea, stai pe scaunul meu”.

*

Kohl este într-o întâlnire la vârf în Kenya şi stă chiar lângă preşedintele kenyan. În vreme ce mâncau trebuia să-l întreţină pe oaspetele kenyan, astfel a ridicat paharul şi a spus: „Noroc-noroc bun”. Kenyanul se înclină. Ca „discuţia” să nu moară, Kohl sfârşind mâncare de pe farfurie – spune oaspetelui: „Ham-Ham bun?” Kenyanul se înclină.

După masă s-a ridicat preşedintele kenyan şi a şinut un discurs într-o curată Hochdeutsch. Apoi s-a aşezat iar, şi l-a întrebat pe Kohl: „Bla-Bla bine?”

*

Un nou agent german BND trebuie plasat în Rusia. Ajuns acolo merge într-o crâşmă, comandă o vodcă şi o toarnă pe gât ca şi cum n-ar fi fost nimic, la care chelnăriţa: „Tu poţi bea ca un rus, dar nu eşti”. Atunci agentul a apucat o balalaică şi a jucat ca un zeu tânăr. Crâşmăriţa a spus: „Tu cânţi ca un rus, dar nu eşti. „Atunci a început agentul să danseze. „Tu dansezi ca unul de la Teatrul Balşoi dar nu eşti rus. „Agentul a întrebat-o pe chelnăriţă de unde ştie. A răspuns ea zâmbind „În Rusia nu

sunt negri…”

*

Hannelore şi Helmut stau joviali în casa lor şi dintr-odată sună telefonul. Helmut merge şi începe să plângă amar. Hannelore se întreabă, ce poate fi; el spune, că a fost la spital, şi tatăl său este mort. După un timp Hannelore l-a liniştit, dar telefonul a sunat iar. Helmut merge, ridică şi începe să plângă de mii de ori mai tare. Hannelore întreabă, ce s-o fi întâmplat iar. La care Helmut: „Închipuieşte-ţi, a fost tot spitalul şi a murit şi tatăl fratelui meu”.

*

Arafat a murit şi stă la poarta cerului. Cum a fost întotdeauna un mare luptător purta un MP şi un pistol. Arafat bate la poartă şi Petru deschide. Arafat: „Da, halo, vreau să intru înăuntru!” Petru: „Nu, nu se poate! Războinicii nu intră aici!” Arafat a riscat un moment să privească prin uşă şi a văzut un om mare cât un urs stand pe un scaun înalt, ţinând în mână o mitralieră mare”.

Arafat: „Dar Petru, însuşi Dumnezeu are o mitralieră, de ce să nu pot?”

Petru: „Aceasta este excepţie. Şi apoi acesta nu-i Dumnezeu. Este Karl Marx, care îl aşteaptă pe Erich Honecker!”

Glume despre şcoală şi elevi

*

„Aşadar, Harry”, făcu învăţătorul nervos, „Tu nu ştii nici când a început războiul de treizeci de ani”.

„Nu, domnule învăţător”, a răspuns Harry, „dar ştiu cât a durat”.

*

„Când este vremea potrivită pentru culesul cireşelor?” a întrebat învăţătoarea la ora de agricultură.

„Când proprietarul doarme!”

*

„Ţi-ai făcut singur tema?” vrea să ştie învăţtoarea de la Georg. „Da”, confirmă Georg, „numai la uciderea lui Wallensteins m-a ajutat tatăl meu!”

*

Maria s-a stabilit de curând în Tirol. „Vorbeşti şi italieneşte?” vrea să ştie învăţătoarea. „Habar nu am, de fapt nu am încercat niciodată”.

*

„Astăzi vren să construim propoziţii”, a spus învăţătorul. „Cine îmi spune repede o scurtă propoziţie?”

„Bărbatul gras mănâncă!” spune Udo ca şi cum ar trage cu pistolul. „Copii, să ţineţi minte pentru totdeauna”, explică învăţătorul, „despre un animal, încă mic care mănâncă puţin se spune: se furajează, de un om, dacă este gras şi se furajează, se spune: mănâncă!”

*

„Acum, Heinz”, a întrebat învăţătorul, „de ce eşti supărat că ţi-aş fi zis ieri porcuşor?”

„Pentru că”, a explicat Heinz sincer, „nu sunt încă atât de mare ca dumneavoastră, domnule învăţător.

Glume cu funcţionari”.

Un funcţionar nervos striveşte un melc pe un arbore în curte.

„De ce ai făcut asta?” întreabă un coleg indigat.

„Acest inoportun m-a urmărit toată ziua”.

*

Un funcţionar american, unul englez şi altul german; americanul este orb, englezul stă în scaunul cu rotile şi cel german are un braţ rupt. Dintr-odată se ridică Iisus înaintea lor şi îi întreabă, ce poate face pentru ei. Americanul spune, că ar vrea să vadă, iar Iisus îl mângâie pe ochi şi americanul poate să vadă iar. Atunci Iisus atinge piciorul englezului şi acesta poate să meargă. Funcţionarul german spune: „Înainte de a face orice, gândeşte-Te că eu scriu bolnav de patru săptămâni”.

*

Un funcţionar este întrebat de ce mănâncă un măr putred. Spune acela: „Aşa, când l-am început era bun…”

*

Ştiaţi că medicul veterinar a lăsat să doarmă împreună câini şi pisici cu sânge de funcţionar?

*

Cea mai scurtă glumă cu funcţionari: Un funcţionar merge la muncă…

*

Care este cea mai scumpă curgere din lume? Transpiraţia funcţionarului.

*

Care zi este pentru funcţionar cea mai mare sărbătoare? A şaptea, de somn!

*

Trei lucrează într-un birou? Doi funcţionari şi un ventilator!

*

Obligaţia supremă a unui funcţionar este prezenţa până la capătul programului.

*

Un funcţionar trece pe pod. Deodată podul cade. De ce? Pentru că inteligentul vine după.

*

De ce funcţionarul poartă ochelari? Pentru ca să nu-şi bage creionul în ochi atunci când adorm la birou.

*

Care este deosebirea între un funcţionar şi un melc? Funcţionarul are pretenţie la concediu…

*

Care este diferenţa între cancelarul federal şi o pereche de Jeans? La Jeans niturile sunt în afară.

*

Întreabă un funcţionar pe altul: „De ce miorlăie, de fapt, lumea tot timpul că noi nu facem nimic?”

*

Care este cea mai intensă zi de activitate a unui funcţionar? Lunea, pentru că trebuie să rupă două pagini de calendar.

*

Ştiţi deosebirea dintre un şomer şi un funcţionar? Şomerul a lucrat cândva…

*

Diferenţa dintre aspirator şi maşina poliţiei? În aspirator este numai un sac pentru murdărie.

*

Care este deosebirea dintre o cămilă şi un funcţionar? Cămila poate lucre şapte zile fără să bea…

*

De ce trebuie ca pauza de la birou să nu fie mai mare de douăzeci de minute? Pentru ca funcţionarii să nu uite ce trebuie să lucreze.

*

Se întâlnesc doi funcţionari în jur de ora 11.00 pe coridorul administraţiei. Îl întreabă unul pe celălalt: „Nici tu nu poţi să mergi?”

*

Cum se salută între ei funcţionarii? Cu mâna dreaptă întinsă. Ce înseamnă aceasta? „Azi, nici nu am mişcat degetul”.

*

Un funcţionar primeşte un vizitator în birou. Zice oaspetele: Aveţi cam multe muşte aici! Funcţionarul: Da, exact 317…

*

Funcţionarii se deosebesc de cetăţenii obişnuiţi prin aceea că îşi pot justifica peste zeci de ani greşelile din dosare.

*

De ce funcţionarii ţin pâinea în cutii transparente? Pentru a şti dacă sunt la muncă şi nu în drum spre casă de la cumpărături!

*

„Furtună”, îl scapă pe inspector să mai spună colegilor somnoroşi, „să ne apucăm de treabă”.

*

Doi ţânţari la serviciul financiar. Unul iese afară, celălalt intră. „Degeaba!” spune primul. „Îşi sug unul altuia sângele”.

*

Martor Lehmann, ce este tatăl?” „Răposat, domnule

judecător! Ce a fost, vreau să ştiu!” „Şef la ghilotină, domnule judecător!

*

De ce au protestat nevestele funcţionarilor la scurtarea programului soţilor? Ca să nu meargă acasă nedormiţi

*

Judecătorul: „Vă spun drept despre acuzaţie, aţi furat 10.000 DIN”. Acuzatul: „Super. Şi am obligaţia să-i păstrez?”

*

O statistică este pentru funcţionar ca o lampă de stradă pentru un om beat: îl ţine în loc, nu-l dezbată…

*

„Câţi funcţionari lucrează aici?” a întrebat primarul. Cel întrebat s-a gândit mult şi a răspuns: „Pe cinstite, cam jumătate…”

*

Un funcţionar arată soţiei o fotografie cu colegii în birou. „Fii atentă expunere, o oră fără mişcare!”

*

Ce deosebire este între un funcţionar şi un pui de broască? Niciuna! Amândoi stau pe spate şi aşteaptă ţânţarii!

*

Un hipnotizor povesteşte: „Cel mai uşor de hipnotizat sunt funcţionarii. Ajunge să le aminteşti de muncă şi i-a prins somnul!”

*

O glumă de la serviciul social de muncă: Cineva întreabă pe un altul: Ştiţi pe unde se merge la gară? Celălalt: Din păcate nu, dar pot să vă vorbesc despre aceasta?

*

„Reclamat, nu ţi-e ruşine să furi televizorul la vârsta ta înaintată?” Reclamatul: „Dacă în tinereţe nu mi s-a dat, domnule judecător!”

*

Doi funcţionari se întâlnesc în intestinal gros al superiorului. Spune unul mirat: „Ce, şi tu eşti aici?” Celălalt explică: „Da, m-a halit!”

*

În birou cu puţin înainte de ora 16.00: funcţionara înregistrează identitatea. Când arătătorul gros a sărit pe 12 femeia spune: „Aşa, domnule Meier, prenumele puteţi să mi-l spuneţi mâine”.

*

Müller merg cu cârjele. „Ce s-a întâmplat?” „Accident auto”. „Îngrozitor. Nu poţi să mergi fără cârje?” „Nu ştiu. Medicul meu spune da, avocatul nu!”

*

„Învinuit, de ce ai furat autovehiculul?” „Trebuia să ajung repede la muncă, domnule judecător”. „Puteaţi să luaţi autobusul!” „Pentru acesta nu aveam carnet de conducere!”

*

Doi poliţişti găsesc un cadavru în faţa unui gimnaziu. Îl întreabă unul pe celălalt:

„Mă, cum se scrie gimnaziu” „Celălalt se gândeşte şi spune: „Hai să-l împingem până la poştă!”

*

Hoţul, la poliţia de district: „Când am ieşit din casă, am văzut încă pe cineva fugind cu automobilul meu”. „L-aţi cunoscut pe hoţ?” „Nu, dar îmi pot aminti numărul”.

*

Un funcţionar finanţist şi unul de la gară merg pe stradă. Cineva strigă către amândoi: „Alo, function leneş!”. „Ce vrei să spui?” „Funcţionar de gară, pentru că finanţistul ce prea leneş”.

*

Un poliţist sună la o doamnă. Ea a deschis şi poliţistul a întrebat: „Bună ziua, sunteţi văduva Maier?” „Maier da, dar văduvă nu...” La care poliţistul: „Punem pariu?”

*

„Pârât, sunteţi, de fapt, căsătorit?” „Da!” „Cu cine?”

„Cu o femeie!” „Dumnezeule, asta este clar!” „Nu e atât de clar, sora mea este de pildă căsătorită cu un bărbat!”

*

Un funcţionar a mers la serviciu mai târziu şi a spus superiorului: „Scuzaţi, vă rog, am adormit”. Superiorul l-a privit lung şi a zis: „Cum, mai dormiţi încă acasă?”

*

„Coniac, ţigări, lichior, tutun, haşiş?”, a întrebat vameşul cu o puternică mină profesională. „Oh, extraordinar…”, a răspuns bătrâna, „Dar un ceai ar fi mult mai bun după o atât de lungă călătorie!”

*

Un funcţionar îl întreabă pe un trecător din stradă: „Puteţi să mă împrumutaţi cu 30 de pfenigi, vreau să-mi sun un prieten. „Trecătorul răspunde: „Vă dau 60 de pfenigi, să vă puteţi suna toţi prietenii”.

*

Trei bărbaţi în faţa judecătorului strabic. Judecătorul către primul: „Cum vă numiţi?” Al doilea: „Erwin Schabulke”. Judecătorul către al doilea: „Pe dumneavoastră nu v-am întrebat nimic!” Al treilea: „Eu nu am spus nimic”.

*

Un funcţionar a venit după 39 de ani de serviciu la şeful său şi vrea să ceară transferul. „Lehmann, dumneavoastră staţi în acelaşi birou de 39 de ani şi vreţi să vă dau transferul?” Lehmann: „Da şefu’, acesta este adevăratul sânge de ţigan din mine”.

*

Doi bărbaţi discută în faţa serviciului financiar. Unul spune: „Mă, tu ştii că pe viitor nu vor mai fi trepte în clădirea care se va construi pentru finanţe?” Întreabă altul: „Cum aşa?”

„Impozitele vor urca într-atât, încât vom sări pe pereţi”.

*

Glume despre concediu

*

Un călător către portar: „Aţi avut-o cameră liberă?”

Portarul: „Din păcate nu”.

Portarul: „Aţi avut o cameră pentru doamna cancelar federal când va veni?”

Portarul: „Desigur, oricând!”

Călătorul: „Atunci daţi-mi camera dânsei pentru că nu vine astăzi!”

*

„No, spune-mi, ai avut ceva greutăţi în turul Greciei cu noul tău ghid de conversaţie pe calculator?” – „Eu nu, dar grecii…”

*

„Heinz, ai făcut ceva planuri de vacanţă?”

„Nu, la ce? Nevastă-mea stabileşte unde mergem, şeful meu, când mergem şi banca, durata călătoriei”.

*

O doamnă stresată şi în concediu pe plajă: „Sunt pe-aici meduze şi raci?”

„În general nu, toţi au fost mâncaţi de rechini!”

*

O turistă germană, într-o rezervaţie pentru indieni: „Sunteţi indian?” „Da doamnă”.

„Oh, şi eu care mă gândeam că indienii au pene”.

„Sigur”, a explicat pielea roşie, „eu sunt în transformare!”

*

Un demolator îşi face concediul la Roma. Stă pierdut în gânduri în faţa Colosseum-ului.

„No”, îl întrerupe în sfârşit nevasta, la ce te gândeşti?”

„Dragă, mă gândesc că în două săptămâni l-aş da gata”.

*

Tommi povesteşte: „Închipuie-ţi, că am fost în concediu în America, şi am avut un pat de hotel în care au dormit Michael Jackson, Jon Bon Jovi şi Madonna!” La care Tina, sec: „Nu a fost un pic strâmt pentru toţi patru?”

*

Clientul: „Pentru vacanţă vă rog un roman poliţist cu crime”. „Unul care să vă destindă?” se gândeşte librarul, „atunci luaţi-l pe acesta. Citiţi doar ultimele pagini, Butler îi omoară pe toţi”.

*

Kalle a fost în concediu în Brazilia. La întoarcere a întrebat-o şeful: „Cum a fost în Brazilia?” – „Sunt cam absoluţi, acolo există numai fotbal şi melci gătiţi!” Şeful: „Ştiţi că de fapt, soţia mea este braziliancă”. – „Oh, şi la ce club joacă?”

*

Medicul către Otto: „Trebuie să-ţi faci concediul!” – „Aş putea să mai rămân la muncă? Tocmai mi-am luat o casă de vacanţă!”

*

Meier s-a întors de la munte şi povesteşte soţiei: „Şi închipuieţi, două mii de metri i-am urcat cât ai bate din palme!”

„De ce nu spui Otto că sus este şi o crâşmă?!…”

*

„Ei, Daniel, cum a fost în concediu?”

„Îngrozitor! La hotel am avut la cameră numărul 100. Şi 1 a căzut jos!”

*

Meier merge la Paris. Ajuns la hotel a găsit în dulap un minunat negligé. Atunci a sunat la băiat, i-a dat cămăşuţa şi a spus: „Las-o te rog la portar!”

*

„Domnule chelner, aşa ceva nu s-a mai pomenit. Eu îmi comand mâncarea a patra oară!”

„Grozav, ce mă bucur că vă place atât de mult meniul nostru!”

*

O doamnă bătrână vrea în avion să meargă la toaletă şi nimereşte în camera piloţilor, unde echipajul era la comandă.

Scandalizată se plânge stewardesei: „În toaleta pentru doamne, trei bărbaţi stau şi se uită la televizor! Se

poate?...

*

„Anul acesta mergem în Seychell", a spus tânăra doamnă. „Da, dar n-am fost anul trecut în călătoria de nuntă?!" „Da, dar de astă dată vreau să facem şi baie".

*

O prietenă îi spune alteia: „L-am văzut pe soţul tău cu o blondină la ştrand".

„Na şi tu", spune cealaltă tolerantă, ce să aştepţi de la bărbaţi astăzi, să fie cu găletuţă şi lopăţică?"

*

Un coleg **e** întrebat: „Cum a fost în concediu?" „Exact ca la birou, nu faci nimic şi aştepţi amiaza".

*

De ce un bavarez nu merge niciodată la Canada? Bavarezii cred că nu-i acasă.

*

Într-un oraş străin:

„Unde este cel mai apropiat oficiu poştal?"

„Tot înainte lângă gară. Asta o ştie orice cretin!" „Tocmai de asta v-am întrebat!"

*

Controlorul merge prin tren, deschide fiecare compartiment şi strigă înăuntru: „Doamnelor, într-o jumătate de oră începem controlul biletelor. Începeţi uşurel să le căutaţi!"

*

„Unde ai fost în concediu?" – „În Teneriffe". – „Unde este locul acesta?" – „Habar nu am, am zburat cu avionul".

*

Beduinul se întoarce după vizita în Germania iar în oaza sa din deşert. „Na, cum a fost în Germania, îl întreabă o soţie. „Minunat. Tot timpul numai a plouat!"

*

„În hotelul meu m-am simţit ca acasă". – „Oh, doamne, câteodată aşa rău ies concediile!"

*

„Anul acesta nu mai merg în concediu. În prima

săptămână mă relaxez în balansoar". – „Da, dar după aceea?" – „După aceea o să mă relaxez puţin".

*

Susi stă într-o cofetărie cu prietenul ei şi mănâncă prăjituri. Chelnerul vine, vrea să debaraseze şi întreabă: „Are you finish?" (aţi terminat?), la care Susi mândră: „Nu, finlandeză, eu sunt nemţoaică!"

*

„Niciun motiv de îngrijorare!", spune pilotul, care cu paraşuta pe spate aleargă prin avion. „Acum sar şi apoi găsesc eu vreun ajutor!"

*

Glume cu şoferi

Ce este un şofer politicos? Şoferul întotdeauna complezent!

După ce voi muri, voi umbla încet ca bunicul meu în somn… Şi nu strigând, ca pasagerul în maşină.

„Cine îţi ridică permisul de conducere?"

„Din nefericire eu am căzuta sunt un şofer demodat".

17 la sută din accidente sunt provocate de şoferi beţi. Aceasta înseamnă că 83 la sută din totalul accidentelor sunt făcute de şoferi care nu au băut. Este îngrozitor! De ce nu-i putem ţine pe aceşti idioţi întunecaţi departe de stradă şi siguranţa noastră să crească la 400 la sută!

Doi prieteni au avut o pană de maşină şi au bătut la o casă din apropiere. Fără să întrebe prea multe, au fost primiţi de gazdă, unul dormind în camera de oaspeţi, celălalt în sufragerie pe canapea. După câteva luni l-a sunat un prieten pe celălalt: „Spune dragule, am aici o scrisoare ciudată de la un avocat, care poate avea numai o explicaţie: Te-ai dus tiptil în dormitor şi doamna ţi-a oferit totul. Partea proastă este că te-ai folosit de numele meu".

„Oh, îţi jur pe ce am mai sfânt că trebuie să fie o neînţelegere. Alte circumstanţe".

„Ce alte circumstanţe? A murit şi mi-a lăsat un milion de euro".

„Meştere, cum e cu maşina mea?" „Dacă ar fi un cal ar trebui împuşcată!"

*

Un Fiat şi un Ferrari în flăcări. După trei kilometri Fiatul ajunge într-o curbă şi Ferrari cu bara de direcţie defectă intră într-o baltă. Şoferul de pe Fiat strigă: „Hei, dai acum căluţii la apă?”

*

„Dragă, chiar vrei să vindem maşina?” – „Da, iubito”, răspunde soţul, problema este cocoaşa. De fiecare dată când parchez în oraş, vine un poliţist şi mă întreabă dacă am anunţat accidentul”.

*

„Vechea maşină îmi aminteşte de soţul meu!” – „Cum aşa?” – „Fumează, bea şi câteodată se loveşte la cap!”

*

Doi şoferi reuşesc să evite ciocnirea numai cu frână dublă. Unul izbucneşte furios: „Mă idiotule. Ai învăţat să conduci la telefon?!” – „Da, mă, şi tu erai la celălalt capăt al firului!”

*

Înaintea unui bărbat stau un jaguar şi un leu. Omul nu are numai un glonţ. Cum să scape?... Împuşcă leul şi porneşte jaguarul!

*

Un poliţist opreşte un şofer: „Vă doresc din toată inima fericire, sunteţi a o sută mia şofer pe stradă şi câştigătorul a 10.000 de euro. Ştiţi ce veţi face cu aceşti bani?” Şoferul nu stă mult pe gânduri şi răspunde: „Da, în primul rând îmi voi face plăti permisul de conducere!” Atunci soţia din dreapta: „Nu credeţi un cuvânt, domnule poliţist, este băut!” La care bunicul surd de pe locul din spate: „Eu am ştiut că nu ajungem departe cu maşină furată!” Deodată o voce din portbagaj: „Am trecut graniţa?”

*

Poliţistul de la circulaţie îl opreşte pe Helmut Wächter pe ieşirea din autostradă: „Aveţi permisul de conducere?” – „Bineînţeles”, răspunde Wächter: „Vreţi să-l vedeţi?” La care arătându-i să plece, poliţistul: „Nu,

mulţumesc, nu e nevoie. Numai dacă nu-l aveaţi trebuia să mi-l arătaţi!”

*

„Nu aţi citit capitolul cu limita de viteză?” – „Cum să nu, dar mai încet?”

*

„Aţi depăşit semnul stop!” strigă poliţistul.

„Ce stop, eu nu l-am văzut”.

Se uită poliţistul în jur şi îşi zice în gând: „Sunt pe altă stradă!”

*

Un şofer trece pe roşu şi o poliţistă îl opreşte. El dă jos geamul şi întreabă: „Cât?”

„30 de euro”, a spus poliţista.

La care şoferul: „Acceptabil, urcă sus!”

*

„Frânele dumneavoastră nu sunt în ordine!” spune poliţistul către domnul Schulze, asta face 20 de euro”.

„Ia te uită”, spune Schulze furios nevestei, „20 de euro! Şi fratele tău voia pentru aceeaşi reparaţie 60!”

*

„Suflaţi în fiolă”, spune poliţistul. „Nu” zice şoferul.

„Vă rog, suflaţi acum!”

„Nu!”

„Dacă nu suflaţi nici acum, suflu eu pentru dumneavoastră! Dar veţi avea 3, 5 la mie!”

*

Poliţistul: „Suflă în fiolă!” Şoferul: „Nu, pentru că am astm”. Poliţistul: „Mergem la proba de sânge!” Şoferul: „Nu, am hemofilie”. Poliţistul: „Atunci mergeţi pe linie!” Şoferul: „Nu, pentru că am băut”.

*

Ultimele cuvinte ale celui de pe scaunul din dreapta şoferului: „liber dreapta!”

*

De ce are Trabantul încălzirea la spate? Ca să nu îngheţe mâinile la împins!

Pagina biobibliografică Ştir

Victor Ştir

Născut la 21 septembrie 1956 în satul Ciceu-Poieni 104, judeţul Bistriţa-Năsăud. Studii universitare: Facultatea de Mecanică, Secţia Autovehicule rutiere a Universităţii din Braşov, absolvită în 1982. Membru al Uniunea Scriitorilor din Romşnia, filial Tşrgu-Mureş, din decembrie 1994.

Cărţi originale:

Poezie:

Cavalerul norilor, 1993; Adulter cu moartea, 1994; După trecerea stelei, 1994; Cinetica iluziei, 1997, apărute la Editura Tipomur din Târgu-Mureş; Alcool şi sânge, 2008 Editura Karuna Bistriţa.

Proză: Clepsidra lui Cela, Editura Karuna, 2008.

Traduceri:

Drumul Crucii („Le chemin de la croix”) de Paul Claudel, apărută la Editura „George Coşbuc” din Bistriţa în 2001.

Poeme incandescente. Antologie a scriitorilor din Kansai, Editura Europres, Bistriţa 2005 (traducere după The Fireworks Poems, Editura Tikurikan Tokyo 2004);

Focurile de artificii ale poeziei. Antologie de poezie japoneză, Editura Mesagerul Bistriţa, 2005 (traducere din limba franceză în colaborare cu Veronica Ştir după ediţia japonezo-franceză apărută la Editura Tikurikan Tokyo 2004);

Poezii alese de Jorge Luis Borges, Editura George Coşbuc, 2005, Bistriţa (traducere după Obra Poetica apărută la Alianza Editorial); Frumoasa zi de 27 septembrie, de Thomas Brasch (traducere după Der schöne 27 September, apărută la Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 1980), apărută la editura Europress, 2006, Bistriţa; Tremur, de Hilde Domin, Editura George Coşbuc, 2007; Urme pe nisip, de Nelly Sachs, Editura Mesagerul, 2008; Trei interviuri cu Heidegger, Editura Mesagerul, 2007.

Matsu-Basho, Miresme de orhidee (haiku-uri) traducere din engleză, Editura Karuna, Bistriţa, 2006.

Prezent în Antologia de poezie Poetree, realizată de Rodica Botezatu, şi în Antologia Scriitorilor Bistriţeni, Editura George Coşbuc, 2008.

Prezent în Teodor Tanco-Dicţionarul scriitorilor din judeţul Bistriţa Năsăud; Istoria presei din judeţul Bistriţa-Năsăud, de acelaşi autor şi în Dicţionarul Biografic al Literaturii Române, de Aurel Sasu, Editura «Paralelea 45», Piteşti 2006.

În prezent, redactor al cotidianului „Mesagerul de Bistriţa-Năsăud". Adresa: victor stir@yahoo.com

Karuna Bistriţa

Telefoane: 0744 526 707 0766/265 272 Tel. Fax: 0363 104 135 e-mail: editura karunabistrita@yahoo.com www.editura karunabistrita.8 k.com www.karunacultural.8 k.com